

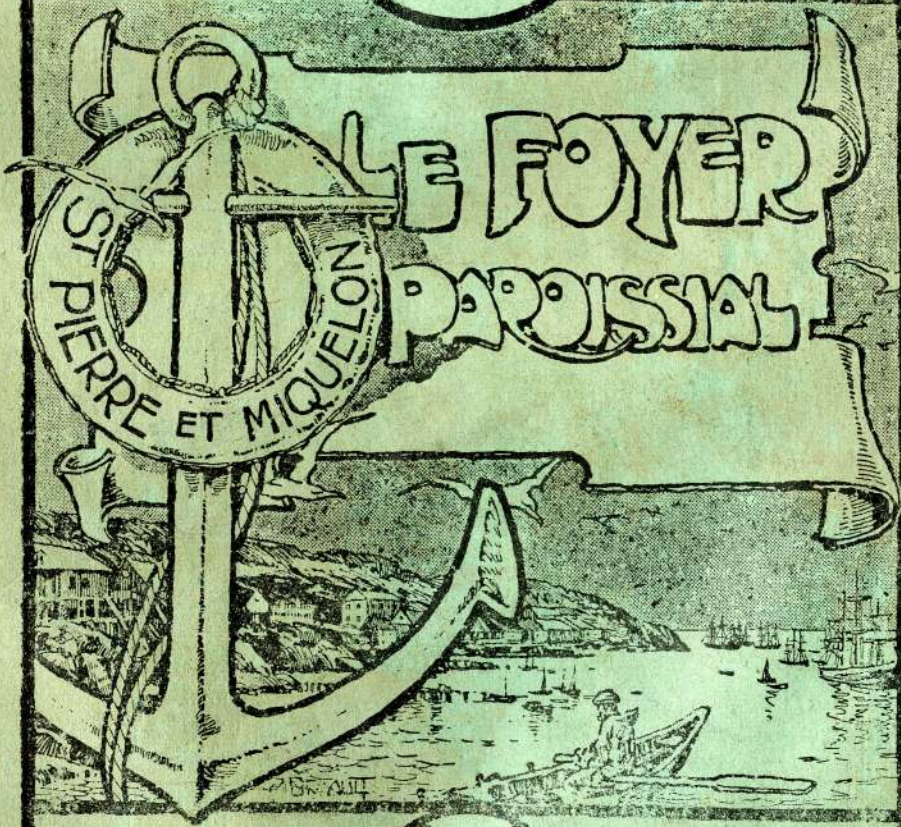
*Dépôt légal
St Pierre le 21 12 1929
Le Journal Cardinal*



1929

Bulletin Mensuel
6^{me} Année
N° 72

15 DÉCEMBRE
1929



ABONNEMENT
(servi par la Poste)
France . . . 10 fr.
Etranger . . . 12 fr.



ADMINISTRATION
Au Presbytère
de Saint-Pierre



A MEILIOREZ l'éclairage chez vous par l'emploi des LAMPES et LANTERNES « **COLEMAN QUICK-LITE** ». Allumage instantané avec allumette. Fonctionnement peu coûteux (un litre de gazoline pour 15 heures d'éclairage) et donnant une lumière qui rivalise avec celle du soleil, excessivement brillante et d'une puissance de 300 bougies, tout en restant douce à la vue, sans aucun danger, le contenu ne pouvant pas se répandre ni faire explosion.

DEMANDEZ EGALEMENT LA CHAUFFERETTE « **COLEMAN RADIANT HEATER** » : elle donne une chaleur saine et confortable, sans odeur, sans aucun danger d'explosion ; elle permet de chauffer les appartements très rapidement, même par les plus grands froids, et à un coût très modéré (un gallon de gazoline chauffe durant 15 heures) ; elle peut se transporter aisément, tient très peu de place et reste toujours propre.



Le **FER A REPASSER** « **COLEMAN** » tient aussi sa bonne place au foyer et donne les meilleurs résultats.

DEPOT DE TOUS ARTICLES "COLEMAN"
CHEZ MME VVE A. PATUREL.

Vve A. PATUREL

EPICERIE, GROS ET DETAIL

Produits Alimentaires en tous genres

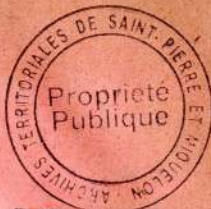
Grand choix de LINOLEUMS & TOILES CIRÉES pour Parquets

TOILES POUR TABLES & TAPISSERIE

POELES DE CUISINE & CALORIFERES — CHAISES — FAUTEUILS

VOITURES & TRAINEAUX D'ENFANTS — MEUBLES DIVERS

Imp. du « Foyer Paroissial » . -- Le Gérant : J. Cardinal.



LESPAGNOL FRERES

QUAI DE LA RONCIÈRE - SAINT-PIERRE

Grand choix de linoleums

Passages toile cirée - Carpettes linoleum - Carpettes de laine

ARTICLES DE MÉNAGE

Ripolin et Peintures toutes couleurs

Essences - Huile de lin - Mastic - Vernis,

Verre ordinaire et imprimé, etc.

Articles de chasse

Plomb - Cartouches - Capsules, etc.

Outils tous genres

Marque « Stanley »

Appareils de Chauffage en tous genres

POSE de PRISES D'EAU - SALLES de BAINS

CABINETS INODORES

Fourneaux de Cuisine - Calorifères

CRAWFORD - Enterorise - RICHMOND

AGENTS DES USINES RENAULT

Groupes électrogènes - Moteurs Industriels - Moteurs Marins
à Essence et Huile lourde

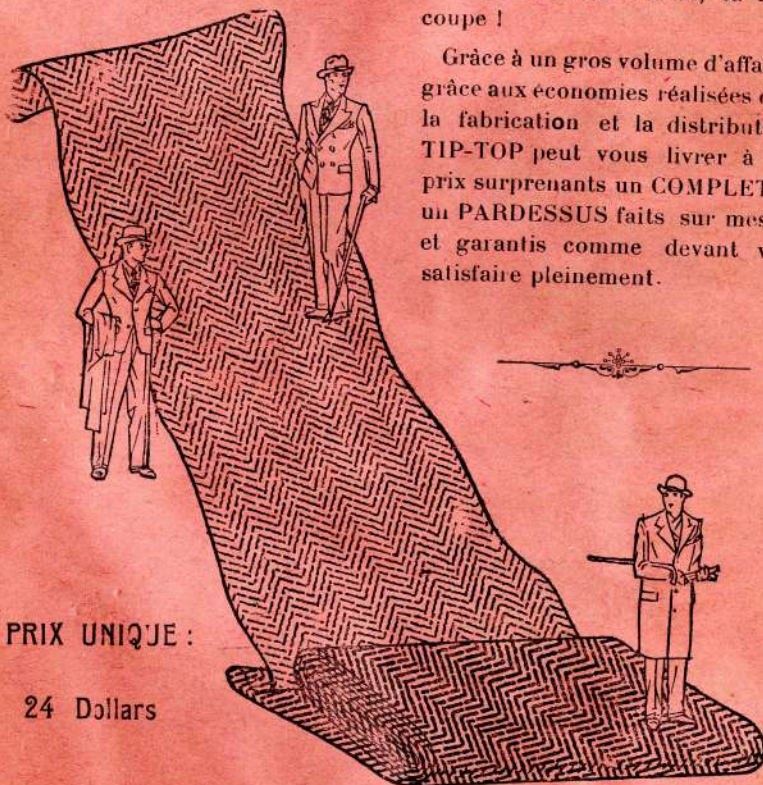
Devis et renseignements gratuits

Consultez nos Prix

VÊTEMENTS TIP TOP

Les nouveaux tissus d'automne TIP-TOP, sont prêts !... Tous ces magnifiques tissus forment la plus belle collection que nous ayons pu présenter depuis plusieurs années. C'est le fruit de six mois de recherches sur tous les marchés de draps d'Europe et d'Amérique. Voyez-les ! Examinez les modèles terminés ! Admirez-en le beau travail, la belle coupe !

Grâce à un gros volume d'affaires, grâce aux économies réalisées dans la fabrication et la distribution, TIP-TOP peut vous livrer à des prix surprenants un COMPLET ou un PARDESSUS faits sur mesure et garantis comme devant vous satisfaire pleinement.



PRIX UNIQUE :

24 Dollars

RENSEIGNEMENTS & ÉCHANTILLONS

Chez Etienne DAGUERRE

SAINT-PIERRE & MIQUELON



1930

Le FOYER PAROISSIAL

Bulletin mensuel (7^{me} Année).

Les abonnements sont annuels et partent du mois de janvier.

Prix de l'abonnement, servi par la Poste :
POUR TOUTE LA FRANCE : 10 fr. — POUR L'ÉTRANGER : 12 fr.

Prix du N^o : 0 fr 75

En Dépôt, à Saint-Pierre :

Chez M^{me} GLOANEC, M. Albert BRIAND,
M. Pierre LE TIEG.

N. B. — A Saint-Pierre, le recouvrement des abonnements se fera à domicile, après la distribution du présent Numéro. — Un récépissé de paiement sera laissé à chaque Abonné.

Quant à nos chers Abonnés de France, du Canada, de Terre-Neuve et des Etats-Unis, nous les prions de nous faire parvenir *au plus tôt* le montant de leur abonnement, si ce n'est déjà fait.

Au cas où ils ne voudraient plus recevoir notre Bulletin, qu'ils aient la bonté de nous en informer, ou de nous retourner le présent Numéro.

Il reste plusieurs collections du *Foyer paroissial* des années parues, soit : 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929.

Ne serait-il pas bon, dans les familles, d'avoir ces pages, de les garder, de les relire, puisqu'elles font revivre des choses d'un passé connu et souvent aimé ?...

Prix de la collection d'une année : 6 fr. — Les 5 premières années : 20 fr. — La 6^{me} année : 8 fr. — *S'adresser au Foyer.*

Prière à nos chers Abonnés de nous aviser sans retard des changements de domicile, afin que le *Foyer paroissial* ne subisse pas de retard dans la distribution.

— Quand il y a lieu de faire une nouvelle adresse, ils voudront bien envoyer 1 franc pour frais d'impression.



31 décembre 1929

« Le Foyer Paroissial »

qui entre dans sa 7^{me} année d'existence
prie ses Abonnés et Lecteurs
d'agréer ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Ce que l'on peut souhaiter de meilleur !**LES DONNÉS DE LA NATURE : Santé ! Aisance ! Union !****LES DONNÉS DE LA GRACE : Foi éclairée ! Espérance inaltérable ! Charité indéfectible !****LES DONNÉS DE LA GLOIRE : La vie passe, la mort est proche, l'éternité nous attend : Que ce soit, un jour, une mort chrétienne, suivie d'une éternité de bonheur !**

Aux humbles comme moi nés dans la pauvreté
Je souhaite d'abord avec sincérité,
Quand la nouvelle année entreprend sa carrière,
Le pain quotidien de la vieille prière.
Et puis, pour qu'ils ne soient jamais trop malheureux,
Je leur souhaite encore de bien s'aimer entre eux...
Du pain et de l'amour : Tout est là ! Le pauvre homme
N'a vraiment pas le droit de trop se plaindre, en somme,
Si, du berceau d'osier au cercueil de sapin,
Toute sa vie, il a de l'amour et du pain...

François COPPÉE



Calendrier du Mois de Janvier 1930

1 Mercredi. -- Fête de la Circoncision de N. S. -- Offices comme les dimanches avec exposition du T. S. Sacrement à la grand'messe et aux vêpres.

2 Jeudi. -- Fête du St Nom de Jésus. -- Le soir à 6 h., chapelet et salut. -- A 8 h., réunion de l'Heure Sainte pour les hommes de la Confrérie du T. S. Sacrement.

3 Vendredi. -- 1^{er} du mois. -- Ste Geneviève, vierge. -- A 7 h., messe de l'Association du Sacré-Cœur. -- Le soir, à 8 h., Office.

4 Samedi. -- 1^{er} du mois. -- A 7 h., messe de la Confrérie du Rosaire. -- Le soir, à 6 h., chapelet, litanies et salut.

5 Dimanche. -- 1^{er} du mois. -- Le Saint Sacrement sera exposé pendant la grand'messe et les vêpres. -- Après les vêpres, procession mensuelle.

N. B. -- Les quêtes de ce jour sont au profit des écoles chrétiennes.

6 Lundi. -- Fête de l'Epiphanie. -- Le soir, à 6 h., chapelet et salut.

9 Jeudi. -- A 5 h., au Foyer paroissial, conférence [Histoire Sainte] et projections pour les élèves des écoles libres.

12 Dimanche. -- Solennité de l'Epiphanie et Fête de la Ste Famille. -- Offices solennels. -- Les quêtes de ce jour sont au profit de l'Oeuvre antiesclavagiste et des Missions d'Afrique. -- Instruction pour les personnes de langue anglaise dans la chapelle de St Antoine de Padoue.

14 Mardi. -- 2^{me} du mois. -- St Hilaire, év., conf. et doct. -- A 7 h., messe du Tiers-Ordre. -- Le soir à 8 h. 1/4, au Foyer paroissial, conférence et projections.

15 Mercredi. -- 3^{me} du mois. -- St Paul, ermite. -- Jour de l'Association des Mères chrétiennes. -- Le soir, à 8 h., Office.

16 Jeudi. -- L'Immaculée Cœur de Marie, Refuge des pécheurs. -- Le soir, à 6 h., chapelet et bénédiction du T. S. Sacrement.

18 Samedi. -- Fête de la Chaire de St Pierre à Rome. -- Premier Jour de l'octave de prières pour l'Unité de l'Eglise. -- Intention particulière : *Retour de toutes les « autres brebis » au bercail de Pierre.*

N. B. PENDANT CETTE OCTAVE DE PRIÈRES : le soir, à 6 h., chapelet, litanies et salut.

19 Dimanche. -- 3^{me} du mois. -- A la messe de 8 h., com. mens. des jeunes filles. -- Après les vêpres, réunion des E. de M. dans la chapelle du Sacré-Cœur. -- Int. partic. du 2^{me} jour : *Retour de tous les Orientaux séparés à la communion avec le Siège Apostolique.*

20 Lundi. -- Int. part. du 3^{me} jour : *Réparation de la brèche du 16^{me} siècle entre l'Angleterre et Rome.*

21 Mardi. -- Ste Agnès, vierge et mart. -- Int. part. du 4^{me} jour : *Retour des protestants à la Sainte Eglise Romaine.*

22 Mercredi. -- S. Vincent et S. Anastase, mart. -- Int. part. du 5^{me} jour : *Que tous les chrétiens d'Amérique deviennent UN, en communion avec la Chaire de St-Pierre*

23 Jeudi. -- S. Raymond de Pennafort, conf. -- Int. part. du 6^{me} jour : *Retour de tous les Catholiques à la pratique des Sacrements.* -- Le soir, à 5 h., au Foyer par., conférence [Histoire Sainte] et projections pour les élèves de l'école publique.

24 S. Thimothée, év. et mart. -- Int. du 7^{me} jour : *La conversion des Juifs.*

25 Samedi. -- La Conversion de S. Paul. -- A 7 h., messe des Enf. de Marie. -- Int. part. du 8^{me} jour : *La conquête du monde entier au Christ par les Missionnaires.*

26 Dimanche. -- 4^{me} du mois. -- A la messe de 8 h., comm. mens. des garçons.

28 Mardi. -- Le soir, à 8 h. 1/4, au Foyer paroissial, conférence, avec projections pour les grandes personnes.



Actes paroissiaux du 15 Novembre au 15 Décembre 1929

BAPTÊMES. — Sont devenus Enfants de Dieu et de l'Eglise,

Le 17 novembre : GRIMAU, Marcelle-Marie-Gilberte. Parrain : Eugène Grimaux ; marraine : Marie Joubert. — *Le 24 novembre* : OZON, Robert-Jean. Parrain : Prosper Ozon ; marraine : Marie Girardin. — *Le 5 Décembre* : LEFÈVRE, Elisabeth-Mary, née Embertey. Marraine : Léoncie Hutton. — *Le 7 Décembre* : REUX, Victor-Sylvain-Ange. Parrain : Ange Le Métayer ; marraine : Florence Ropers — LOCKYER, Marie-Josèphe-Jeanne-Marguerite. Parrain : Jean Delépine ; marraine : Marguerite Delépine. — *Le 8 décembre* : ORSINI, Suzanne-Marie-Eugénie-Thérèse. Parrain : Georges Orsini ; marraine : Marie Cormier.

MARIAGES. — Se sont unis par les liens indissolubles du Sacrement de Mariage,

Le 23 novembre : YVON, Francis et FITZPATRICK Mary-Ellen. — *Le 26 novembre* : CLÉMENT, Eugène et MAHÉ, Andrée-Marie-Josèphe. — *Le 27 novembre* : LEFÈVRE, Eugène, et KERHOAS, Jeanne. — *Le 28 novembre* : BELIOC, Eugène et EDWARDS Johanna. — *Le 4 décembre* : QUIRK, Michel, et HAYES, Elisabeth. — *Le 7 décembre* : MICHEL, Gabriel-Ange, et JOSSEAUME, Marcelle-Henriette-Simone.

SEPULTURES. — Ont reçu les honneurs de la sépulture chrétienne,
Le 30 novembre : LEDRET, Eugène-Emile, 79 ans. — *Le 3 décembre* : GILBERT, Marguerite-Marie-Emilie, 9 ans. — TURGOT, Elisa, née Lebas, 86 ans.

A Saint-Pierre. — Objets perdus, Objets trouvés.

Objets trouvés en ville, et déposés à la Mairie (Bureau de Police) où l'on peut les réclamer tous les jours entre 13 et 14 h. :

Un colis coton jaune. — *Un portefeuille.* — *Un collier.* — *Une chaîne de montre.* — *Une clef.* — *Un bracelet.* — *Une casquette.* — *Une écharpe.* — *Une paire de caoutchoucs (dame).* — *Un porte-monnaie.* — *Une bague en or.*

N. B. — Les personnes rentrées en possession d'objets perdus ayant motivé une insertion au *Foyer paroissial* voudront bien faire une offrande pour les OEuvres de la paroisse.



La Bonne Page

7. — Le Décalogue. — Nos devoirs envers Dieu.

I. — Un seul Dieu tu adoreras
Et aimeras parfaitement. — (Suite)



à même où le Christianisme est établi depuis des siècles, le monde a une tendance à retourner à l'Infidélité. Que de personnes, dans nos grands centres d'Europe et d'Amérique, sont dépourvues de toute notion religieuse, n'ont d'autre morale que celle qui leur convient ne pensent qu'à « vivre leur vie » et n'entrevoient pas d'autre but à l'existence que les animaux dont elles s'entourent ? Plusieurs n'ont même pas été baptisées.

D'autres se soumettent encore à certains rites, aux époques de la naissance, de l'adolescence, du mariage et de la mort, mais restent pratiquement fermés à toute idée surnaturelle.

D'autres sont délibérément anti-chrétiens.

C'est une régression de la Civilisation.

Or, pour punir un peuple qui l'abandonne, DIEU n'a pas besoin d'agir envers lui comme un maître en colère : il lui suffit de le laisser à lui-même, à ses erreurs, à sa dépravation et à ses fautes...

En résumé. DIEU veut qu'on n'adore que lui, car lui seul est le Maître et le Père. Mettre sa confiance ailleurs, c'est lui faire injure, c'est honorer des êtres imaginaires ou sans aucune puissance, c'est peut-être se donner au Démon lui-même qui, depuis sa chute du Ciel, cherche à prendre la place de DIEU sur la terre.

Le Respect du Nom de Dieu.

11. — Le nom de Dieu ne jureras,
Ni sans raison ni faussement.

Le deuxième Commandement de DIEU nous ordonne de ne jamais offenser DIEU, dans son **Nom**, par des paroles injurieuses, fausses ou injustes (S. Math., v, 34 ; S. Jac., v, 12).



« Ne vous y trompez pas : DIEU ne permet pas qu'on se moque de lui », dit saint Paul. (*Gal.*, vi, 7.)

C'est ce que nous rappelle ce Commandement. Or, « se moquer de DIEU », ce serait, par exemple :

1^o Prononcer une parole volontairement injurieuse, ou **blasphème**, contre DIEU, les hommes de DIEU, ou les choses de DIEU. Les Juifs punissaient de mort le blasphémateur ;

2^o **Jurer**, en se servant du très saint Nom de DIEU, dans un moment de colère ou dans une simple conversation, comme font parfois les gens mal élevés — ce qui, à proprement parler, n'est pas un blasphème, mais une locution grossière, et qui doit être évitée ;

3^o **Se rire de la Religion** et des choses saintes ; parler mal des Religieux et des Prêtres ; ou bien encore approuver ces propos, et avoir peur de paraître chrétien — par lâcheté et respect humain ;

4^o **Maudire** les œuvres de Dieu, en souhaitant la mort ou un mal quelconque à soi-même ou aux autres ;

5^o **Affirmer comme vraie**, avec serment, une chose que l'on sait être **fausse**, surtout devant le juge : c'est ce qu'on appelle le **parjure**. Mais quand on est appelé en justice, il nous est permis de prendre DIEU comme témoin de la vérité de nos paroles, soit directement [par exemple, en disant : « Je jure devant DIEU... »], soit indirectement en levant la main vers le Crucifix ou en la posant sur les Saints Évangiles. C'est là le **serment**, qui oblige gravement à dire la vérité :

6^o **Violier ses vœux** [c'est-à-dire négliger ou refuser de les accomplir]

Un **vœu** est une promesse faite à DIEU d'accomplir quelque chose de bien, comme une aumône, une prière, un pèlerinage, une bonne œuvre, avec l'intention de s'obliger en conscience. Celui qui ne pourrait accomplir son vœu, devrait s'adresser à son confesseur, pour en demander la dispense ou le changement.

Aussi faut-il se garder de faire des vœux à la légère.

(A suivre)

MGR LE ROY.

Bonne maman trouve Jeannot en train d'envoyer des baisers dans l'espace. — A qui envoies-tu ces baisers, petite chérie ?

— Au bon Dieu, bonne maman ; puisqu'il est partout !



Échos du Mois

(DU 15 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 1929)

Port de Saint-Pierre. — Les entrées, du 15 novembre au 15 décembre, ont été de 36 vapeurs et 16 voiliers.

..

Echo d'Alsace. — Nous apprenons que S. G. Mgr Ruch, Evêque de Strasbourg, a eu la délicate pensée de rattacher canoniquement, en quelque manière, le Préfet Apostolique des Iles St-Pierre et Miquelon, Mgr Ch. Heitz, né en Alsace, à son diocèse d'origine, et qu'il vient de lui demander de vouloir bien, à cet effet, accepter le titre de CHANOINE D'HONNEUR DE LA CATHÉDRALE DE STRASBOURG.

Cette distinction, marque de haute estime, réjouira la famille et les compatriotes de Mgr Heitz ; mais nous sommes assurés que toute la population des Iles St-Pierre et Miquelon — devenue sa grande famille — s'estimera en être honorée elle-même.

En guise d'un camail « qui n'aurait pas rendu service », Mgr Ruch a fait adresser à Mgr Heitz une somme de 500 fr., somme qui sera destinée aux œuvres paroissiales de Saint-Pierre.

La Croix du Calvaire. — Les travaux de restauration, entrepris par M. G. Apestéguy, ont duré plus longtemps qu'on n'avait pensé. Sur ce, des journées de pluie sont venues, puis une série de tempêtes, enfin la neige, qui ont empêché de réaliser le projet d'une procession au Calvaire avant la période hivernale. C'est donc partie remise... En attendant, le FOYER PAROISSIAL exprime les sincères remerciements de l'Autorité Ecclésiastique pour les offrandes qui ont été faites pour la Croix du Calvaire et qui ont permis de couvrir les frais de restauration.

Tremblement de terre. — Des secousses sismiques accompagnées de roulements ont été perçues à St-Pierre le lundi 18 novembre, à 4 h. 1/2 du soir. Dans plusieurs maisons des pendules se sont arrêtées. Vers 7 h., un raz de marée a enyahi les abords de la douane, mais sans causer de dégâts.

Nouvelles de Terre-Neuve. — Le tremblement de terre et le raz de marée qui l'a suivi ont causé de graves dommages sur la côte sud de la baie de Plaisance, entre Burin et Lamaline : pêcheries et maisons détruites, embarcations emportées, et surtout 27 vies humaines perdues. Le gouvernement de St-Jean s'est empressé d'envoyer des secours aux sinistrés par



le vapeur « Meigle ». Celui-ci visita les endroits ravagés, sous la conduite de M. Lake, représentant du gouvernement, avec le P. Sullivan, curé de Laminé, 4 médecins et 4 nurses. Le dimanche 24 nov., le « Meigle » fit une escale à St-Pierre pour remercier le Gouverneur de ses offres de secours. Le Colonel Dr Paterson et le P. Sullivan vinrent au presbytère ; ils ne purent présenter leurs hommages à Mgr le Préfet Apostolique, qui était à Miquelon.

Nécrologie. — Une très intéressante et sympathique figure Saint-Pierraise vient de disparaître. Celui qu'on se plaisait à appeler « le Père Ledret » est parti pour un monde meilleur ; et sa dépouille mortelle, après un service solennel à l'église, a été portée au cimetière le samedi, 23 novembre.

M. Eugène Ledret, né à Saint-Pierre en 1850, était un marin de race, habitué aux difficultés et aux dangers de la navigation dans nos parages. C'était aussi un chrétien convaincu et, comme tel, fidèle aux bonnes traditions Saint-Pierraises. En avril 1925, il avait été acclamé président d'honneur de la Société des Marins, groupement qu'il avait vu se constituer en 1880, et dont il aurait été heureux de célébrer, en avril prochain, le jubilé de cinquantenaire.

Il est mort le 21 nov., doucement réconforté, par les secours de la Religion. Sur sa tombe, M. Sautot, Gouverneur p. i., a voulu rendre un dernier hommage à ce bon serviteur de la Colonie, et il a retracé les principaux traits de cette carrière si honorablement remplie. Après lui, M. Pierre Gervain, pilote, Président de la Société des Marins, a ajouté un adieu ému, au nom des Sociétaires, à ce cher Ancien dont tous garderont un fidèle souvenir.

Dans le port de Saint-Pierre. — A raison des travaux d'approfondissement de la passe et du port, des mesures de police ont été prises, à la date du 25 nov., en vue de protéger les mouvements des navires ou embarcations, en particulier les jours et aux heures des explosions de mines.

Départ du P. Litzler. — Devenu disponible depuis l'arrivée du Père Lucas, procureur et économiste, le Père Litzler a été invité par le Supérieur Général de sa Congrégation à se rendre à la Guadeloupe où Mgr l'Evêque, d'urgence, demandait du renfort. Le Père a profité d'une occasion pour aller directement aux Antilles, et il est parti le samedi 7 décembre à 2 h. de l'après-midi, par le « Volontaire », long-courrier bien connu à Saint-Pierre. Si les vents restent favorables, il sera à destination avant la fête de Noël. Plusieurs familles amies sont venues jusqu'au quai pour lui dire adieu, — et au revoir. Tous les paroissiens garderont bon souvenir du zèle et du dévouement dont il a fait preuve durant un séjour de 3 ans qu'il a fait dans notre ville.

Communion générale des Petits Enfants. — Touchant spectacle, le dimanche 8 décembre, fête de l'Immaculée Conception, à la messe de 8 h., auquel une grande partie de la population a voulu assister. Une longue théorie d'enfants dont beaucoup venaient d'atteindre leur 7^{me} année, se sont approchés de la Sainte Table. Après l'évangile, Monseigneur leur avait montré encore une fois le grand bonheur qu'il y a de recevoir la visite de Jésus, l'Ami si tendre des Petits ; et ceux-ci, par leur recueillement, par la joie qui brillait sur leur visage, le laissaient voir aux spectateurs de cette scène qu'ils comprenaient l'importance de la cérémonie à laquelle ils étaient conviés. Ils n'ont pas été seuls à recevoir la Divine Hostie : bien des papas et des mamans ont voulu partager, dans une communion fervente, le bonheur de leurs petits enfants. D'autres fidèles se sont présentés en grand nombre, si bien que Monseigneur a dû être aidé dans la distribution de la communion.

La Fête de l'Immaculée. — Les Offices du jour ont été présidés par le Père Marsoliau, Eudiste, venu du Canada pour passer quelques jours auprès de ses parents. A la grand'messe, le Père Houée, qui remplissait l'office de diacre, a montré combien était glorieux pour Marie ce titre d'« Immaculée Conception » et de quelle source de grâces le monde lui était redevable. Les chants liturgiques ont été, en partie, exécutés avec une rare perfection par des voix d'hommes, et n'ont pas peu contribué à rehausser la splendeur de la fête.

Conférence au Foyer paroissial. — Mardi soir, 10 déc., Monseigneur a fait une causerie sur le sujet suivant : « La liberté, ce qu'elle est, ce qu'elle n'est pas ». A noter, entre autres, un aperçu très intéressant sur la soi-disant « liberté de penser », expression qui constitue un non-sens, vu que l'intelligence n'a pas à diriger nos pensées, mais seulement nos actes. Et cela a été mis en relief dans un rapide exposé de trois positions où l'esprit humain peut se trouver relativement à l'existence de Dieu : « Ou Dieu existe, — ou il n'existe pas, — ou ... on n'en sait rien. » Dans ce dernier cas, forteresse des libres-penseurs, l'esprit humain, comme un miroir, ne voit rien, donc ne reflète rien ; conséquemment il ne peut penser et dire autre chose que : « Je ne sais pas » ! Mais alors, c'est uniquement une question d'ignorance..., ignorance qui est folie si on ne cherche à en sortir.

Après la conférence a eu lieu une excursion à Venise dont on a admiré, sur l'écran, les monuments superbes. En résumé, réunion très agréable en même temps qu'instructive.

La Foire des Enfants. — Un complément de la Kermesse, particulièrement réservé aux enfants, a eu lieu le dimanche soir, 15 nov., à l'issue des Vêpres. Grands et petits se sont dirigés vers la Salle des fêtes où MM. Maufroy, Lespagnol et Lalanne avaient organisé des jeux variés et des attractions

pour tous les goûts. La fête a eu une grande envergure, grâce au concours de plusieurs messieurs et d'un groupe de dames et de jeunes filles, toujours prêts à se dévouer quand il s'agit de rendre service.

Mouvement des passagers. — ARRIVÉS le 24 novembre par le « Farnorth » : MM. J. Légasse, L. Rohmer ; M. et Mme G. Joret ; Mmes G. Lafargue, B. Muise ; Mlle. E. Morel.

PARTIS, le 28 novembre, par le « Farnorth » MM. G. Arthur, D. Conon, J. Morazé, Morel, R. Planté, G. Renier, Téletchéa ; Mme Mongan et enfants ; Mlles J. et A. Detcheverry. — Par le « Celta », le 30 novembre : MM. et Mmes Amiard, P. Tessier, 6 ouvriers de la « Morue française », 33 Italiens et 4 autres passagers.

ARRIVÉS, le 8 décembre, par le « Farnorth » : MM. E. Allain, Rosse ; M. et Mme N. Malenfant ; Mmes C. Marie, M. Renier, M. Rosse ; Mlle P. Hacala.

PARTIS, le 12 décembre, par le « Farnorth » : le R. Père Marsoliau ; MM. L. Briand, Coussard, A. Dugué, L. Lalaune, Méalin, J. Mahé, W. Miller, F. Monier, M. Roulet ; Mmes B. Muise, E. Rochard ; Mlles J. Epaule, H. Mainguy. — Le 14 décembre, par le « Cap-à-l'Aigle » : M. André.

Les Vêpres

Trop nombreux, hélas ! sont les catholiques, réputés pratiquants, pour qui les actions saintes, par lesquelles on doit sanctifier le dimanche, se limitent à une messe basse : 25 minutes au Bon Dieu. Les Vêpres du dimanche sont facilement abandonnées. Office incompris, et pourtant jadis si goûté ! Peu à peu s'est glissée dans les esprits frivoles cette idée que les Vêpres.. « C'est bon pour les enfants et quelques bonnes dévotes ». Revenons à cette élémentaire vérité que tout office est un rendez-vous paroissial auquel il convient d'assister sauf empêchement absolu.

Quelles raisons, du reste, invoque-t-on pour « saboter » les Vêpres ? Les nouvelles conditions de la vie moderne : promenades, nécessités mondaines, exigences des relations sociales, sports, etc. C'est là le passe-partout banal. Quelle est sa valeur ? Elle est bien pauvre. L'église, assez souple pour s'adapter aux nécessités sociales, aux besoins des temps, n'a pas jugé à propos de modifier son dimanche.

— Le dimanche après-midi, objecte-t-on encore, est le seul moment où l'on puisse se promener en famille, jouir, un peu, de la vie familiale. — Or, les vêpres sont généralement placées à une heure qui laisse la possibilité d'une bonne promenade et favorise la vie de famille.

La vraie raison : nous nous laissons absorber par le dimanche plus ou moins « laïque ». Le laïcisme vise, en effet à enlever Dieu de partout. Le dimanche n'a pas échappé à cette campagne.



Cela regarde tout le monde!...

Mes Frères, disait un jour le saint Curé d'Ars, je vais vous parler du Sacrement de l'ORDRE. Cela regarde tout le monde, bien que cela paraisse ne regarder personne.

Quand on veut détruire la religion, on commence par attaquer le prêtre parce que là où il n'y a plus de prêtre, il n'y a plus de sacrifice, et là où il n'y a plus de sacrifice, il n'y a plus de religion.

Laissez une paroisse vingt ans sans prêtre, on y adorera les bêtes...

Si on vous demandait, en vous montrant le tabernacle : « Qu'est-ce que c'est que cette porte dorée ? — C'est l'office, c'est le garde-manger de mon âme. — Quel est celui qui en a la clef, qui fait les provisions, qui apprête le festin, qui sert à table ? — C'est le prêtre. — Et la nourriture ? — C'est le précieux Corps et le précieux Sang de Notre-Seigneur... O mon Dieu ! mon Dieu ! Que vous nous avez aimés !

A la vue d'un clocher, vous pouvez dire : « Qu'est-ce qu'il y a ? — Le Corps de Notre-Seigneur. — Pourquoi y est-il ? — Parce qu'un prêtre a passé par là et a dit la messe ».

Qu'est-ce que le prêtre ? Un homme qui tient la place de Dieu, un homme qui est revêtu de tous les pouvoirs de Dieu.

« Allez ! dit Notre-Seigneur au prêtre. Comme mon Père m'a envoyé, je vous envoie... Toute Puissance m'a été donnée au ciel et sur la terre. Allez donc, instruisez toutes les nations... Celui qui vous écoute m'écoute ; celui qui vous méprise, me méprise ».

Si nous n'avions pas le Sacrement de l'Ordre, nous n'aurions pas Notre-Seigneur. Qui est-ce qui l'a mis là, dans ce tabernacle ? — C'est le prêtre.

Qui est-ce qui a reçu votre âme à son entrée dans la vie ? — Le prêtre.

Qui la nourrit pour lui donner la force de faire son pèlerinage ? — Le prêtre.

Qui la préparera à paraître devant Dieu, en la lavant dans le Sang de Jésus-Christ ? — Le prêtre, toujours le prêtre.

Et si cette âme vient à mourir, par le péché, qui la ressuscitera ? qui lui rendra le calme et la paix ? — Encore le prêtre.

Vous ne pouvez pas vous rappeler un seul bienfait de Dieu sans rencontrer, à côté de ce souvenir, l'image du prêtre.

HOTEL LALANNE
QUAI DE LA RONCIÈRE

A. OZON
Représentant de Machines à écrire
« UNDERWOOD »

Un peu de notre Histoire (67).

NOUS AVONS vu, dans les précédents numéros du FOYER PAROISSIAL, qu'à la nouvelle de la déclaration de guerre entre la France et l'Angleterre, « l'Assemblée générale des habitants de la commune de Saint-Pierre et Miquelon » fut convoquée pour aviser aux moyens de défendre la Colonie contre une attaque de l'ennemi, que de nombreuses réunions s'ensuivirent, au cours desquelles on discuta longuement. Mais les phrases ne remplacent ni les canons, ni les munitions de guerre et de bouche. Or St-Pierre était complètement démuní des unes et des autres, et on ne pouvait tenter la résistance avec les deux ou trois pièces d'artillerie à peu près hors d'usage, en batterie à la Pointe-aux-Canons, ni se contenter des quelques « quarts » de farine et de lard existant dans le magasin général.

Aussi quand le 14 mai 1793 l'escadre anglaise pénétra en rade, le gouverneur Danseville dut-il se rendre sans conditions, bien qu'il eût tenté d'obtenir du général ennemi Ogilvie, commandant le corps expéditionnaire, l'assurance que la propriété privée serait respectée et la permission pour la garnison (42 soldats et 4 officiers) de se retirer avec armes et bagages.

Le 24 juin suivant, le gouverneur et les quelques fonctionnaires, la garnison et tous les marins non résidents, soit 607 personnes, étaient embarqués pour Halifax. Les habitants sédentaires furent gardés par un détachement de 160 hommes du 4^{me} régiment d'infanterie commandé par le major Thorne, nommé gouverneur ; et on les mit à la ration d'une livre de farine et de lard par jour. C'était économique, mais notoirement insuffisant et on se demande comment nos malheureux compatriotes auraient pu résister à pareil régime, s'ils n'avaient eu à leur disposition du poisson qui heureusement ne leur fit jamais défaut et dont, en réalité, ils firent la base de leur nourriture.

Bien entendu, le premier soin des Anglais fut de confisquer les goélettes et autres bâtiments de mer des habitants pêcheurs, avec les produits et le matériel de pêche, ainsi qu'en témoigne l'« état de pertes » ci-dessous dressé par un armateur de Miquelon pour être présenté à l'appui d'une demande d'indemnité au gouvernement français, mais que les événements ne permirent pas de faire parvenir à destination.



Note de ce que j'ai perdu à Miquelon à la prise de St-Pierre et Miquelon par le Général Ogilvie le 14 du mois de May 1793. — Savoir :

Une goelette de 45 à 50 tonneaux avec agrès et apparaux		
Estimé ,	5000 l.	} 8480 l.
Une idem. de 20 tonneaux Estimé ,	2500 l.	
13 B/qs de sel dans la dite goelette à raison		
de 20 l. la B/qs	260 l.	
36 Qx de morue prise à terre à raison		
de 20 l. le quintal	720 l.	

A l'évacuation de Miquelon

Maison de demeure, Magasin, Boulangerie, étable, jardin, Graves, trois waries et une Charrette.

Fait à Saint-Pierre, le 12^e Juillet 1794.

Nous certifions que la note ci-dessus est véritable,

Jean Sire. Brot.

D'autre part, les occupants s'emparèrent aussi, pour le service de la troupe, des quelques têtes de bétail existant dans les îles et d'une grande partie du pauvre mobilier garnissant les maisons, voire des principaux ustensiles de ménage, ne laissant aux familles que l'indispensable.

(A suivre)

E. S.



Contes Fantastiques.

Il y avait une fois... une maison où l'on ne disait du mal de personne.

Il y avait une fois un homme qui ne manquait jamais la messe le dimanche, et se servait d'un livre.

Il y avait une fois un petit enfant que ses parents ne trouvaient pas très avancé pour son âge.

Il y avait une fois une maîtresse de maison qui ne se plaignait pas de sa domestique, et une cuisinière qui ne trouvait que des qualités chez Madame.

Il y avait une fois un homme riche qui faisait beaucoup de bien et n'en parlait jamais.

Il y avait une fois une personne qui ne pensait jamais de mal de son prochain et n'en parlait que pour en dire du bien.

Il y avait une fois un vieillard qui ne critiquait jamais la jeunesse, et un jeune qui écoutait toujours volontiers les leçons de la vieillesse.



Chronique de l'Île-aux-Chiens

(DU 15 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 1929)

MARIAGE. — Se sont unis par les liens indissolubles du Sacrement du Mariage, le 28 novembre : Pierre PETITPAS et Emilie LE BOLLOCH.

Le séisme du 18 novembre. — Il a éprouvé la commune de l'Île. Vers 18 h. 20, deux heures environ après la secousse ressentie dans toute la Colonie, un raz de marée s'est produit. Une vague formidable, déferlant avec une vitesse inouïe, a franchi le banc de galets qui protège la côte sud de l'Île, et en a submergé la partie basse depuis l'anse à Tréhouard jusqu'à la Pointe du banc de galets, défonçant la boulangerie de la « Morue Française » et la maison de M. Julien Déjoué, déplaçant des rochers énormes, arrachant les palissades des jardins inondés, pénétrant dans les caves, pour venir s'arrêter sur la route et se retirer ensuite avec rapidité. Pendant ce temps, du côté de la rade, le spectacle de la mer montant et baissant de façon absolument anormale, n'était pas pour calmer la légitime inquiétude des gens. Heureusement le fléau s'est arrêté là : la Vierge de Lourdes veillait sur la petite île qui lui est consacrée. On a été quitte pour la peur et des dégâts matériels qui, s'ils peuvent être taxés d'insignifiants dans l'ensemble, sont néanmoins très lourds à porter par les particuliers. Il reste également à craindre que le banc de galets, très aplati par endroits, ne soit plus suffisant pour protéger les jardins et prairies de l'anse contre les fortes marées. Averti par le rapport circonstancié du Maire, le Gouverneur a bien voulu venir en personne, accompagné du Chef du Service des Travaux publics et du Lieutenant de Port, se rendre compte du sinistre et étudier les mesures à prendre.

Les travaux de l'Eglise. — La Municipalité a fait sien le projet d'agrandir la sacristie. Celle-ci, malgré le petit nombre des fidèles en hiver, ne peut guère décemment être transformée en chapelle. Le mauvais temps, qui a commencé immédiatement après la pêche d'automne retarde la réfection de la toiture nord et du « clabord » sud. Espérons que malgré les circonstances de temps et les difficultés très particulières de la main-d'œuvre de l'Île, ces travaux pourront être rapidement menés à bien.

Ceux qui sont partis. — Nous avons eu la douleur d'apprendre le décès de M. Julien Déjoué, mort en France, où il s'était rendu dans l'espoir de recouvrer la santé. — R. I. P.

— Un cablogramme de Cherbourg nous apprend que M. Pierre Poirier a été sauvé dans le récent naufrage du voilier « Saint-Louis », sur lequel il s'était embarqué le 14 novembre. — Dieu soit béni !



Distraction.

Un imprimeur recevait un jour la commande d'imprimer sur le ruban d'une couronne mortuaire cette dédicace :

« Repose en paix ! Au revoir ! »

Deux jours après, le donateur de la couronne, télégraphiait à l'imprimeur

Prière d'ajouter : « Au ciel » ! s'il y a encore de la place.

Et le lendemain, jour de l'enterrement, lorsque la couronne fut déposée, les assistants purent lire sur le ruban déployé :

Repose en paix ! Au revoir au ciel ! s'il y a encore de la place. »

Chronique de Miquelon

(DU 15 NOVEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 1929)

LA VIE PAROISSIALE. — NOTE DE LA RÉDACTION : Le mauvais temps ayant empêché le courrier d'assurer son service normal dans la première quinzaine de décembre, nous n'avons pu avoir pour le présent Numéro du F. P. les renseignements statistiques voulus sur le mouvement de la population.

Visite de Monseigneur. — Notre vénéré Préfet Apostolique est arrivé à Miquelon par le « Dangeac » le vendredi, 15 nov. Le dimanche suivant, il a fait, comme d'habitude, une instruction aux deux messes ; et le soir, il a assisté, au Foyer Ste-Thérèse, à une séance très réussie de cinéma.

Election d'un Membre du Conseil d'Administration. — Le dimanche, 17 nov., les électeurs ont été appelés à désigner un conseiller suppléant du Conseil d'Administration. C'est M. Louis Vergnes qui a été élu par 99 voix sur 113 votants.

Qu'y a-t-il ?... — C'est la question que se sont posée, le lundi 18 nov., à 4 h. 1/2 du soir, beaucoup de Miquelonnais, non sans quelque inquiétude, en sortant précipitamment dans la rue. On venait de ressentir des secousses étranges qui ont fait trembler les maisons. En même temps, on percevait un roulement souterrain, comme celui d'un lourd camion automobile lancé sur une route mal pavée. Le phénomène a duré environ deux minutes, sans causer d'ailleurs de dégâts. Il s'agissait de mouvements sismiques ; ils n'étaient guère connus jusqu'ici à Miquelon. Le même bruit et le même ébranlement, quoique moins violents, se sont encore fait sentir pendant quelques instants à 7 h. et à 10 h. dans la même soirée.

Au Foyer Sainte-Thérèse. — Dans le courant de la semaine, le mardi et le jeudi, Monseigneur a fait une conférence sur Ste Thérèse de l'Enfant Jésus, d'abord sur les interventions de la Chère Petite Sainte pendant la Grande Guerre, puis sur quelques uns des nombreux miracles qui témoignent de son crédit auprès de Dieu. Après un intéressant exposé de ce qu'est un Saint, et de ce qu'est un miracle, des projections d'une netteté parfaite ont magnifiquement illustré les détails donnés en même temps.

A ces deux réunions, la salle du Foyer était comble. On était venu non seulement du quartier appelé « la Ville », mais de « l'Anse » et de « la Pointe » et cela — pour la dernière conférence — malgré les menaces sérieuses d'un poudrin. Ajoutons que les Jeunes de l'« Avant-Garde Miquelonnaise » s'étaient multipliés pour assurer une organisation matérielle parfaite de la soirée, et une bonne place à chacun. D'autre part, un groupe de petites chanteuses a célébré, dans des cantiques de circonstance, la moderne Thaumaturge dont tous les Miquelonnais sont devenus les admirateurs et les clients.

Bénédiction de la cale. — Le dimanche, 24 nov., après les vêpres, les paroissiens se sont rendus au bord de la mer, au chant des litanies de la Sainte Vierge. Arrivé devant la cale, Monseigneur qui présidait la cérémonie a béni cet appontement depuis si longtemps désiré, et l'a confié à la spéciale protection de Sainte Thérèse. Puis, accompagné du Père Vauloup, curé, et des enfants de chœur, il a parcouru la cale dans toute sa longueur en l'aspergeant d'eau bénite. La procession est alors retournée à l'église où a eu lieu un Salut solennel du Très Saint Sacrement.

Départ de Monseigneur. — Le courrier postal du mercredi, 27 nov., a ramené à Saint-Pierre notre vénéré visiteur.



POUR AVOIR DES BONNES SEMENCES

il faut exiger les **sachets** de **graines** potagères et fleurs
éprouvées ou récoltées par les

Célèbres Cultures de Graines

LE PAYSAN

En vente chez P. LE TIEC. St-Pierre,



Le Cadeau de Noël

Parfums de luxe

Créations de « CADOLLE »
et de « CORDAY »

Grand choix chez Etienne **DAGUERRE**

PENSION DE FAMILLE, à St-Pierre

CHAMBRES GARNIES A LOUER

Mmes **LEROUX-COSTE**

A vendre, tout de suite, pour cause de départ, une Maison, avec
800 mq de terrain, sise route de l'Anse à Ravenel

S'adresser à Mme Vve Dominique Daguerre.

— Une autre Maison, sise rue Boursaint.

S'adresser à M. Charles Téletchéa.

— Une Propriété de pêche, située à l'Ile-aux-Chiens.

S'adresser à M. Ange Poirier, St-Pierre.

A LOUER



VOYAGEURS POUR LA FRANCE

Passez sur les Transatlantiques de la Ligne CUNARD. Vous aurez pour des prix modérés une traversée très agréable, soit dans la classe cabine, soit dans la classe touriste. Départ tous les vendredis de Montréal ou de Québec, directement pour le Havre.

PRIX des passages : A partir de 107 dollars
toutes taxes comprises.

A partir du mois de Décembre, les départs auront lieu de Halifax, ce qui sera d'une grande utilité aux voyageurs partant de Saint-Pierre.

On peut consulter les plans des paquebots et retenir ses places chez les soussignés, Agents de la Ligne CUNARD pour Saint-Pierre et Miquelon.

G. LANDRY & Cie.

Le Docteur F. DUNAN,

Lauréat de la Faculté de Paris,

est à la disposition de la population pour la médecine générale,
les maladies des enfants et les soins dentaires.

Consultations de 14 h. à 16 h. à son domicile.

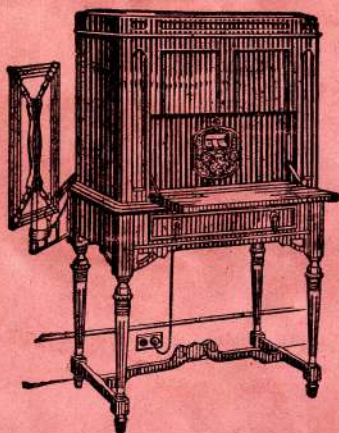
Chaque premier jeudi du mois, aux mêmes heures, il donnera
des consultations gratuites aux futures mamans
et aux nouveaux nés.

A vendre :

- Un Moteur (Latrop 6 H. P.) — S'adresser à M. Noël Malenfant.
- Une Auto en très bon état. — S'adresser à M. Siosse.
- Une Maison (8 appartements), rue La Fauvette.
S'adresser à Mme Vve Servain.
- Une Propriété sise rue Nielly. — S'adresser à Mlle Joséphine Yvon.
- Une Propriété, à l'Île-aux-Chiens. — S'adresser à M. Jézéquel-Rénier.

FADA

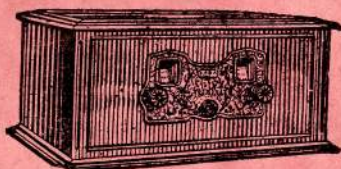
Radio



A. MAUFROY

REPRÉSENTANT

AUX ILES ST-PIERRE & MIQUELON



SALON DE LECTURE

CONFORT MODERNE

R. C. BORDEAUX 25. 56 A

ENGLISH SPOKEN

SE HABLA ESPANOL

AD. TÉLÉG : PYRÉNOTEL-BORDEAUX

BORDEAUX

HOTEL & RESTAURANT DES PYRÉNÉES

12 & 14, RUE SAINT-RÉMI, 12 & 14

TÉLÉPH. 45.50

A. LAFARGOUE

PROPRIÉTAIRE

EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE

CHAUFFAGE CENTRAL

TÉLÉPHONE DANS TOUTES LES CHAMBRES

H.-A. PATUREL, St-Pierre

Commissions - Consignations

Gros & Détail

Alimentation, Vins, Liqueurs,
Tissus, Confections, Chaussures,
Parfums de Luxe, Farines, Grains, Foin.

Alimentation - Liqueurs
Cognac - Vins - Cidre, etc.
Demandez prix courants.

Ch. Houllegatte

Représentant

113, Route de Coulances

Granville [Manche]



300

Jacques VIELA

**29, COURS D'ALSACE - LORRAINE, 29
BORDEAUX**

Commission — Représentation — Transit
— Approvisionnements Généraux de Magasins et Navires —
Vins français et étrangers
Eaux-de-Vie, Rhums, Liqueurs, Alcool, etc.

R. C. BORDEAUX 35.283 A

Téléphone 45-75

Adr. télégr. : JACVIELA-BORDEAUX

The Brock Warner Co

Montréal

Pardessus - Costumes - Gabardines - Imperméables sur mesure

Metro Electric Co. — Chicago

Importante baisse de prix sur nouveaux radios 6 et 7 lampes
10 mètres à 2500 mètres

« A l'Art Moderne ». — Paris

Agrandissements photographiques. — Portraits d'art
au sépia-fusain-pastel-aquarelle, etc.

F. Olano Co, Agent à Saint-Pierre et Miquelon.

AVIS — Le soussigné a l'honneur d'informer MM. les Commerçants et Entrepreneurs de la Colonie que dorénavant aucune fourniture ne doit être délivrée, ni aucun travail exécuté pour le compte de la Maison A. S. Mac Millan sans être accompagnés d'un bon de commande. Le paiement des factures non accompagnées de cette pièce justificative sera rigoureusement refusé.

St-Pierre, le 31 Août 1929

H. E. Mac Donald, Supt.



SAINT-PIERRE (Iles St-Pierre et Miquelon)

Louis Hardy Legranvillais,

AGENT Imperial Oil Limited
Great West Wine Co

Collin et Bourrisset: Vins de Bourgogne
Delbeck et Cie, Reims — Champagnes
Fournier-Demars de Bourges —
Liqueurs.

Folquet Frères

Agents Champagne « Heidsieck » mono-
pole — Ship brokers — Importateurs de
toutes les marques de Whiskies et de
Liqueurs.

J. Nicolas,

Vins et Liqueurs — Alimentation — Arti-
cles de fumeurs — Sacs et papiers d'em-
ballage — Cigarettes Nationales.

PÊCHERIES DE FRANCE

Agence de St-Pierre
Commissions — Consignations — Denrées
Vins et Spiritueux

ALBERT BRIAND

Rue de la Poudrière.
Epicerie - Mercerie - Quincaillerie.

C. P. Chartier et Cie,

Représentant de la Maison Peugeot
Bicyclettes.

Farines

Demandez la marque
« Royal Household »
Dépôt chez H.-A. PATUREL
Représentant
The Ogilvie Flour Mills Co
Montréal

P. Le Tiec

Alimentation générale
Produits de choix
Demi-gros et détail

Julien MORAZE

Quai de la Roncière.

Armement - Commission - Consignation - Alimentation
Liqueurs - Confections - Chaussures
Fournitures en tous genres

REPRÉSENTANT

Cognac : Maison Bisquit - Dubouché, Jarnac

Champagne : V^e Cliquot - Ponsardin, Reims

Vins fins : Roseheen et C^{ie}, Bordeaux

Armement : Société Nouvelle des Pêcheries à vapeur, Arcachon.

Morues : Société des Sécheries frigorifiques de Bassens, Bordeaux

Armement : Maison Ch. Leborgne, Paris

Assurance Maritime : The Board of Underwriters of New-York, N.-Y.

Assurance contre l'incendie : Phoenix Insurance Co limited of London

Moteurs marins : The Hubbard Motor Co, Connecticut.

Imprimerie du « Foyer Paroissial ».

Cartes de visite. — Lettres d'invitation et autres travaux d'impression.

S'adresser à l'Imprimerie.



SAINT-PIERRE (Iles Saint-Pierre et Miquelon)

SAINT-PIERRE SLIPS AND STORES C^o

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 2.250.000 FRANCS

Rue du Littoral

Cales de Halage

APPROVISIONNEMENT GÉNÉRAL

CHARBON - CIMENT - BOIS

FOURNITURES POUR LA MARINE

CONSIGNATION : NAVIRES & CHALUTIERS

QUAIS & ENTREPOTS

AGENTS DES MARBRERIES GÉNÉRALES

GOURDON DE PARIS - REPRÉSENTANTS

DES MOTEURS AMÉRICAINS L. A.

Magasin de détail. Angle des Rues Nielly et du Barachois

A. Dugué

Boucherie — Charcuterie — Légumes —
Oufs, etc. — Fournisseur des navires.

Auguste DÉROUET

Constructeur breveté de navires.
Entrepreneur en tous genres.

Vve Andrieux et Fils

Rue du Barachois

Modes - Nouveautés - Chapeaux - Soieries
Bois du Canada.

Commission - Importation - Exportation -
Représentation.

Agents exclusifs: Vins de Bourgogne et
Cassis (Vial et Cie, Belleville-s-Saône). -
Vins de Bordeaux (Descas, Bx) -- Ver-
mouth Cinzano.

Pension-Restaurant

M^{me} Cadet - Etcheverry,
Quai de la Roncière.

Joseph GAUTIER

Boucherie - Charcuterie - Légumes
Oufs, etc. Fournisseur des navires.

HOTEL ROBERT

Quai de la République

PIERRE GOGNY, rue Borda

Epicerie - Liqueurs - Légumes
Articles divers

A. MAUFROY

Quai de la République
Commission - Représentation
Importation - Exportation.

LA « MORUE FRANÇAISE » & Sécherie de Fécamp

Sous-Agence Nord
Denrées de toutes sortes.

La « Morue Française »

Armement à la grande pêche
et au long cours.
Approvisionnements généraux.

Le meilleur des reconstituants
VIN DU CAP CORSE

recommandé aux personnes faibles
Se trouve dans les principales épiceries.

Mme Vve Bailly

Modes - Nouveautés - Chapeaux - Soiries
Fournitures - Parfums.



DEMANDEZ chez votre épicier
Le Tobin's Tea
 le meilleur
 le meilleur marché.

DEMANDEZ aussi
 le plus économique
 des Cafés décaféinés
Le Old Colony



PRODUITS & APPAREILS
« KODAK »

Léon BRIAND
ST-PIERRE & MIQUELON

Dépôt de Journaux
 des Messageries Hachette
 Toutes Revues Scientifiques et Littéraires
 Journaux de Modes Français et Etrangers
 Librairie - Papeterie

HAUT-PARLEURS
DIFFUSEURS
PIÈCES DÉTACHÉES
DUCKET - PATHÉ
RADIO L. L. - VITUS
POSTES DE RADIO

C.P. Chartier et Cie,
 Vins et Spiritueux.

American House
 Vins et spiritueux. Quai de la Roncière



LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Siège social à **TORONTO, Canada.**

Actif au delà de 744 Millions de dollars.

Capital versé : 24.823.400 de dollars.

Fonds de réserve : 24.823.400 de dollars.

Ancien ou Nouveau Monde

Les lieux diffèrent mais le principe général demeure le même. En Orient comme en Occident, et dans le monde entier, l'une des conditions du succès est l'indépendance financière, — la tranquille assurance de ne point manquer des choses qui agrémentent la vie.

L'appui le plus efficace, le plus sûr et le plus pratique dans la voie de l'indépendance financière est le compte d'épargne à la banque.

Vous ouvrez et conservez un compte d'épargne sans payer aucune commission. Vos fonds s'accroissent en toute sécurité, sans nécessiter de votre part ni effort ni surveillance. Vos profits restent inchangés, même à travers les périodes de dépression financière. Votre argent est en sûreté et vous pouvez le toucher dès que vous en avez besoin.

Cette Banque a pour principe d'accorder à tous les déposants, que leur compte soit gros ou petit, la plus grande somme de services et de considération.

Heures de Bureau

Matin : De 10 h. à 11 h. 30.

Soir : De 1 h. à 4 h.

Agence de St-PIERRE & MIQUELON

G. D. DALLAIRE,

Directeur.

Votre Compte d'épargne est votre Fonds d'indépendance